

Porównanie tłumaczeń Psalmów 33:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JAHWE zniweczył plan narodów, Udaremnił zamiary ludów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE udaremnił plany narodów, Rozbił podstawy ludzkich zamiarów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE udaremnia zamiary narodów, niweczy zamysły ludów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pan rozprasza rady narodów, a wniwecz obraca zamysły ludzkie;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	JAHWE rozprasza rady narodów a wniwecz obraca myśli ludzkie i odmiata rady książęce.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan udaremnia zamiary narodów; wniwecz obraca zamysły ludów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pan unicestwił plan narodów, Wniwecz obrócił zamysły ludów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE udaremnia zamiary narodów, niweczy pragnienia ludów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE rozprasza zamiary narodów i udaremnia zamysły ludów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe wniwecz obraca zamierzenia ludów, udaremnia zamysły narodów;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бійтеся Господа, його святі, бо немає браку в тих, що Його бояться.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	BÓG wywraca zamiary pogan, niweczy zamysły ludów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE udaremnił zamiar narodów; pokrzyżował zamysły ludów.